



## **Championnat VTT XCO 2026**

**Organisation VELO UNION ESCH et Optin**

**en collaboration avec la FSCL**

**et le soutien de la commune de ESCH SUR ALZETTE**

### **Guide technique Final V2**

**(Licenciés)**

Lieu : Parc Gaalgebierg

Circuits : Deux circuits adaptés aux catégories d'âge plus deux circuits pour les Bambis et Benjamins

Rookies (Balance Bikes)	Circuit +/- 110m	
Bambi 1-2	Circuit de +/- 822 m	dénivelé : 3m+ an 3m-
Bambi 3 / Benjamin 1/2	Circuit +/- 982 m	dénivelé : 13m+ an 14m-
Championnat H/F :	Circuit 6km	dénivelé : 130m+ an 130m-

Minimes, Cadets, Débutants, Juniors Dames, Masters, Espoir(e)s, Elite

Départ : PATINOIRE RUE DU STADE

Arrivée : PATINOIRE RUE DU STADE

Douches : STADE EMIL MAYRISCH

Bike Wash : PATINOIRE RUE DU STADE

Permanence : CGDIS ESCH

Parc Fermé : A DROITE DE L'AIR DE JEUX  
Parking visiteurs (blanc) : GALGENBIERG  
Parkings VIP 1 : PARKING EMIL MAYRISCH  
Parkings VIP 2 : PARKING PRES DES TERRAINS DE VB  
Podiums : PATINOIRE RUE DU STADE  
Antidopage : VAN ALIS  
Hôpital de garde : CHEM ESCH SUR ALZETTE  
Speaker : A CONFIRMER  
Directeur de Course : GUY RIPPINGER  
Président du jury : à définir

### **Programme des courses**

Début de la manifestation : 9h15  
Fin de la manifestation sportive : 20h00

Cérémonies protocolaires avec podiums, remise des médailles et remise du tricot aux horaires indiqués

**PLANNING DES COURSES CHAMPIONNAT XCO 19.7 A ESCH SUR ALZETTE**

DEPARTURE	start grid	START	END	CAT	AGE	DURATION	
1	9h15	9h30	10h10	Minimes (H/F)	U 13	20-30	CHAMPIONSHIP
2	10h10	10h25	11h20	Cadets (H/F)	U 15	30-40	CHAMPIONSHIP
		10h30		<b>PODIUM MINIS</b>			
3	11h15	11h30	12h40	Débutants (H/F)	U 17	45-55	CHAMPIONSHIP
		11h25		<b>PODIUM CADETS</b>			
4	11h20	11H35	11H50	Bambini 1 (H/F)	6 ans	15	KIDS
5	11H45	12H00	12H15	Bambini 2 (H/F)	7 ans	15	KIDS
6	12h10	12H25	12H45	Bambini 3 (H/F)	8 ans	20	KIDS
		12h46		<b>PODIUM DEBUTANTS</b>			
7	12h40	12H55	13H20	Benjamin1 (H/F)	9 ans	25	KIDS
8	13h15	13H30	13H55	Benjamin2 (H/F)	10 ans	25	KIDS
9	14h00	14H15	15H45	Juniors (F)	U 19	60-75	CHAMPIONSHIP
9	14h00	14H15	16h00	Espoirs (F)	U 23	75-90	CHAMPIONSHIP
9	14h00	14H15	15H45	Masters (F)	40+	60-75	CHAMPIONSHIP
9	14h00	14H15	15h55	Elite (F)	23+	80-100	CHAMPIONSHIP
9	13h55	14h10	15H45	Juniors (H)	U 19	60-75	CHAMPIONSHIP
9	13h55	14h10	15H45	Masters (H)	40+	60-75	CHAMPIONSHIP
		14h20		<b>PODIUM BAMBINIS/BENJAMINS</b>			
10	14H30	14h35	14h40	RKIDS	3	4	KIDS
11	15h45	16h00	17h30	Espoirs (H)	U 23	75-90	CHAMPIONSHIP
11	15h40	15h55	17h45	Elite (H)	23+	80-100	CHAMPIONSHIP
	<b>16h10</b>			<b>PODIUM JUNIORS, ESPOIRS, MASTERS, M&amp;F ET ELITE F</b>			
	<b>18h00</b>			<b>PODIUM ELITE ET ESPOIRS M</b>			

DEPART ENSEMBLE

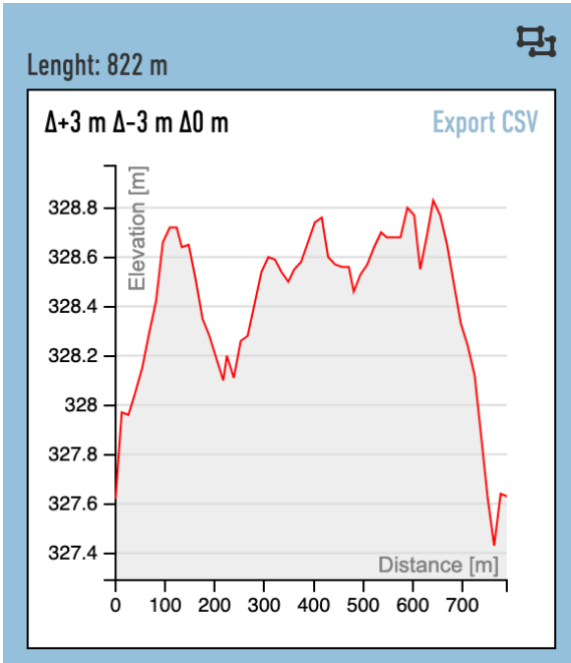
# CIRCUIT BAMBI



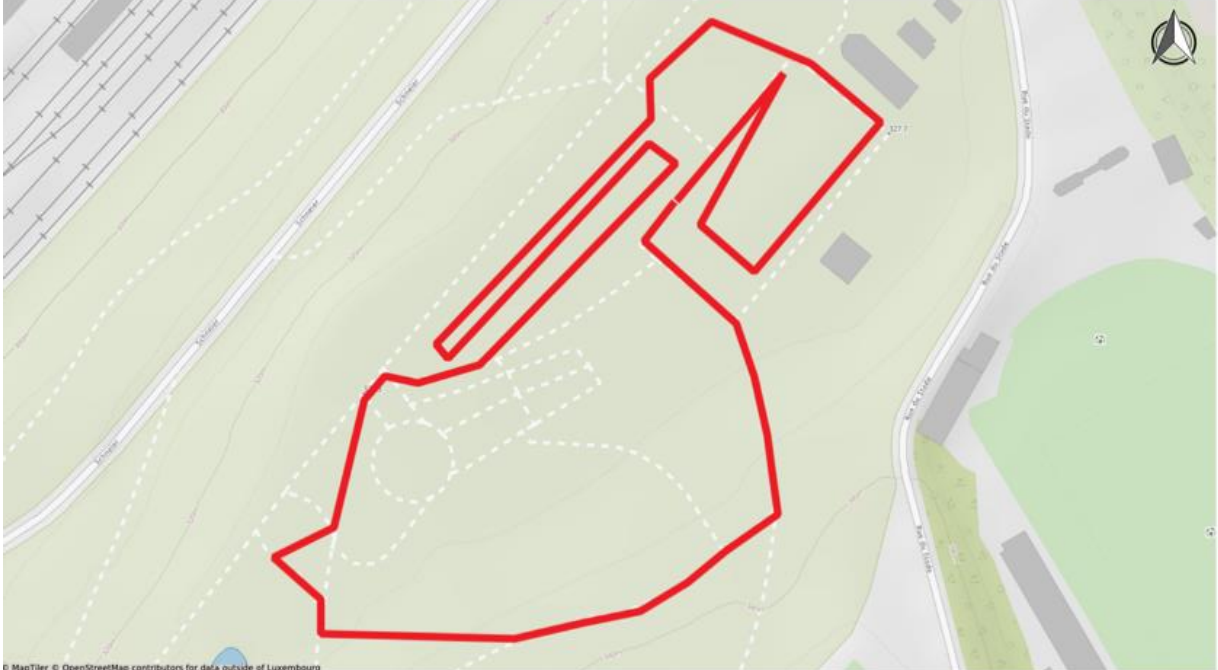
MaoTiler © OpenStreetMap contributors for data outside of Luxembourg  
 www.geoportail.lu est un portail d'accès aux informations géolocalisées, données et services qui sont mis à disposition par les administrations publiques luxembourgeoises. Responsabilité: Malgré la grande attention qu'elles portent à la justesse des formations diffusées sur ce site, les autorités ne peuvent endosser aucune responsabilité quant à la fidélité, à l'exactitude, à l'actualité, à la fiabilité et à l'intégralité de ces informations. Information dépourvue de foi publique.  
 droits d'auteur: Administration du Cadastre et de la Topographie. <http://g-o.lu/copyright>

Approximate scale 1: 1500

<https://g-o.lu/3/yybBI>

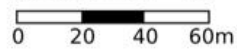


# CIRCUIT BENJAMIN

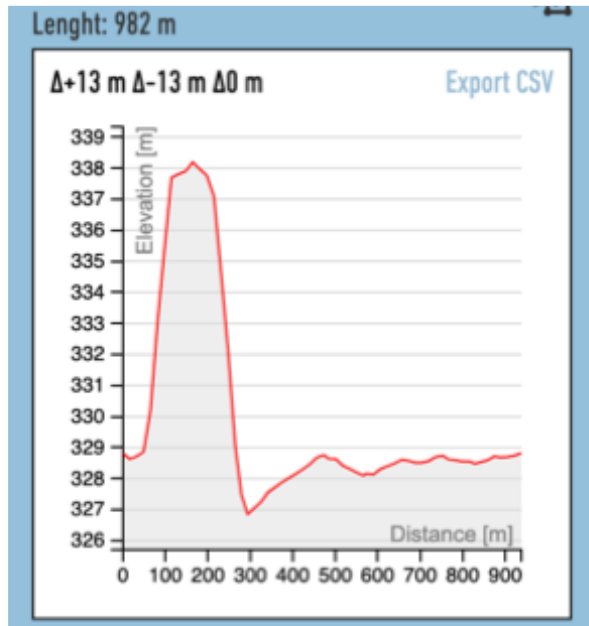


© MapTiler © OpenStreetMap contributors for data outside of Luxembourg  
www.geoportail.lu est un portail d'accès aux informations géolocalisées, données et services qui sont mis à disposition par les administrations publiques luxembourgeoises. Responsabilité: Malgré la grande attention qu'elles portent à la justesse des informations diffusées sur ce site, les autorités ne peuvent endosser aucune responsabilité quant à la fidélité, à l'exactitude, à l'actualité, à la fiabilité et à l'intégralité de ces informations. Information dépourvue de foi publique.  
Droits d'auteur: Administration du Cadastre et de la Topographie. <http://g-o.lu/copyright>

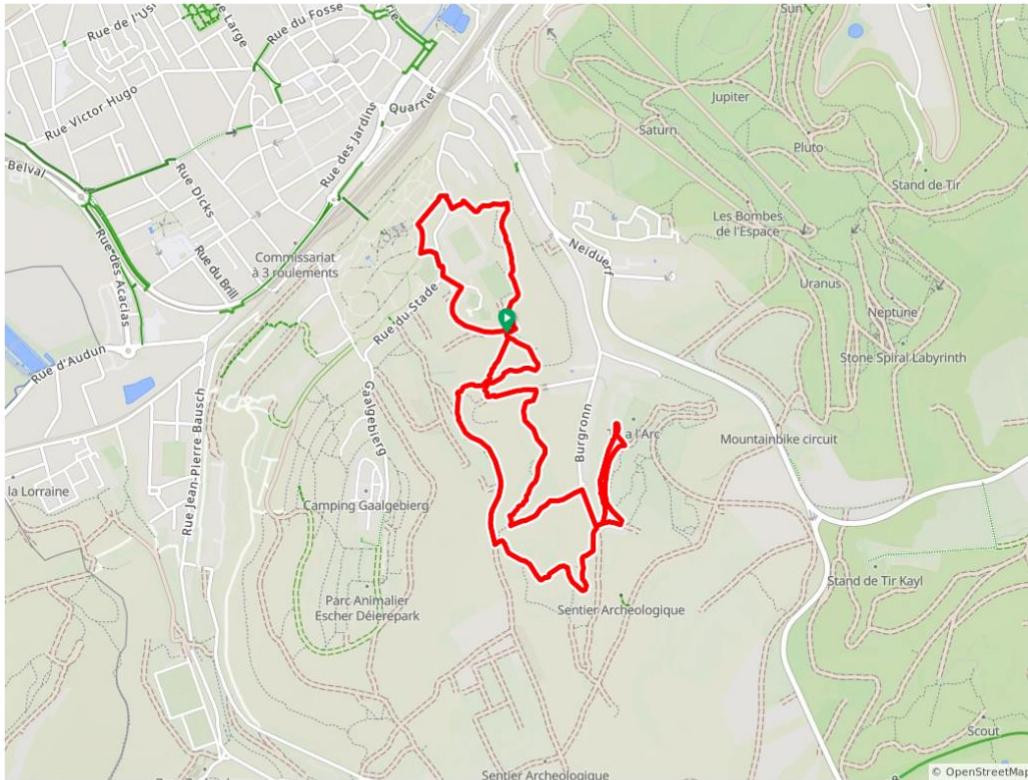
Approximate scale 1: 1500



<https://g-o.lu/3/Susvf>



## Circuit adulte : 6000m



### Champ MTB 2026 - Débutants-Élites

**5,1** km  
DISTANCE

**47** m  
DÉNIVELÉ POSITIF

**4,0** %  
MAX GRADE



## Circuit adultes

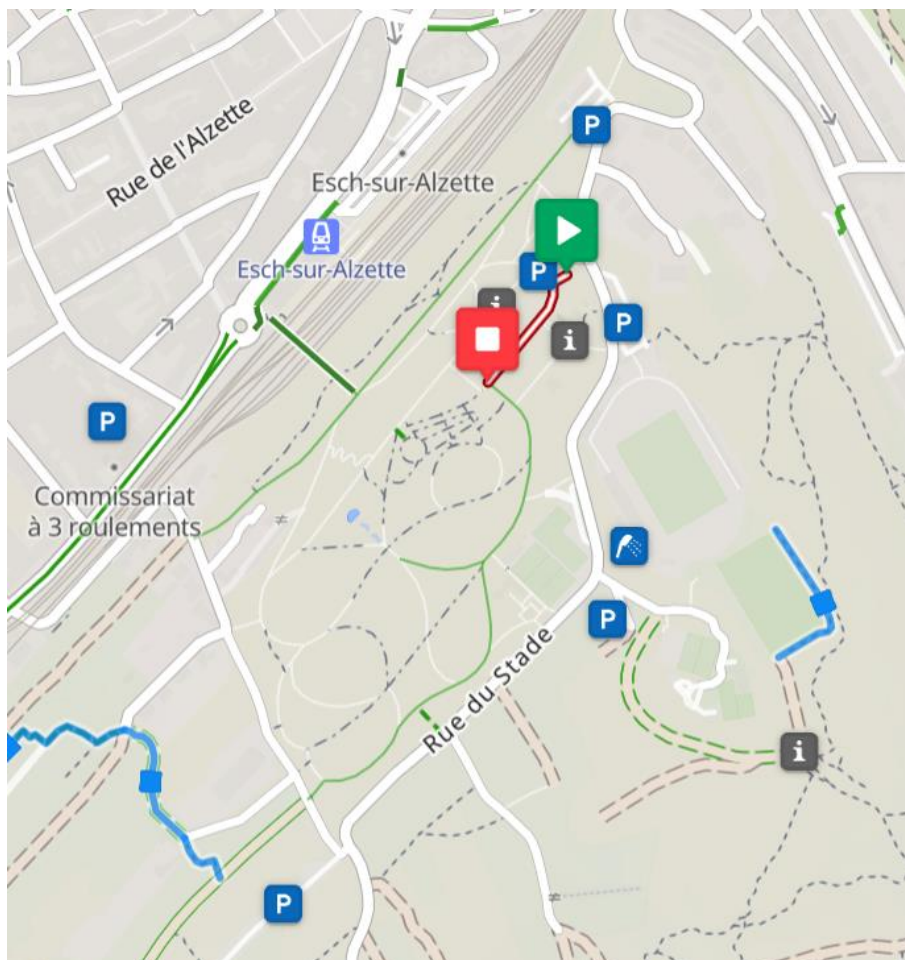
Les circuits sont composés d'alternances entre chemins forestiers et des trails techniques avec plusieurs montées. Une zone de ravitaillement double est mise en place.

## Parc coureurs

Non loin de l'arrivée, nous prévoyons un parc fermé pour toutes les participantes et les participants.

L'accès se fera en sens unique par la rue SCHNEIER jusqu'au croisement avec le Dieswee.

## Plan de situation du site :



## **Règlement particulier**

### **Article 1 : Organisation**

Les championnats nationaux de VTT ainsi que les courses pour jeunes sont organisés par la Vélo Union Esch et OPTIN en collaboration avec la FSCL.

### **Article 2 : Participants**

Les courses sont ouvertes aux licenciés de la FSCL. Comme prévu par le règlement l'inscription des coureurs licenciés est gratuite.

### **Article 3 : Les Classements**

On aura un classement général avec tous les coureurs de la même catégorie ainsi qu'un classement pour les licenciés. Seuls les Licenciés auront le droit au maillot de champion de Luxembourg.

### **Article 4 : Inscription des athlètes**

L'inscription se fera en ligne sur le site de la FSCL. La fin d'inscription est prévue le vendredi le 17.7 à 12h00.

### **Article 5 : Bureau de confirmation et remise des dossards**

Le bureau se trouvera dans une tente située dans l'aire de départ.

### **Article 6 : Primes :**

Ainsi que prévu par le règlement de la FSCL il n'y aura pas de primes à verser

### **Article 7 : Podiums, Protocol**

Pour chaque catégorie il y aura 1 podium.

Podium A : pour les 3 premiers licenciés (D/H), avec maillot, médailles et hymne nationale

Les athlètes doivent se présenter 5 minutes après la fin de l'épreuve pour la cérémonie protocolaire.

### **Articles 8 : Timing**

8.1 Le minutage sera assuré par Optin Race Result. Une Plaque de cadre avec un chip intégré et un dossard seront remis à chaque coureur.

8.2 Un local sera mis à disposition pour le jury qui sera composé comme suit :

.....  
.....

## **Articles 9 : Antidopage**

Les contrôles anti-dopage sont effectués par l'ALAD, selon le règlement UCI.

## **Article 10 : Consignes de l'organisateur**

Les participants ainsi que les suiveurs et les spectateurs s'engagent à respecter les consignes des organisateurs ainsi que des personnes chargées de la sécurité.

## **Article 11 : Pénalités**

Remarque : La commission du jury peut prononcer des pénalités selon les barèmes des règlements de l'UCI et de la FSCL.

## **Article 12 : Accès au site**

Les spectateurs profitent d'un accès libre au site.

**Directeur de course : Guy Rippinger**

**Informations :**      **Guy Rippinger**

[guy@fleche-du-sud.lu](mailto:guy@fleche-du-sud.lu)

---

## **Règlement des épreuves Jeunes 1**

### **1 Catégories**

- BAMBI I : 6 ans dans l'année courante
- BAMBI II : 7 ans dans l'année courante
- BAMBI III : 8 ans dans l'année courante
- BENJAMIN I : 9 ans dans l'année courante
- BENJAMIN II : 10 ans dans l'année courante

### **Articles 2 : Participation**

- Les détenteurs d'une licence FSCL ou d'une autre fédération cycliste (BAMBI I à BENJAMIN II) peuvent participer aux épreuves jeunes.
- Les enfants non-licenciés peuvent participer à 3 épreuves sans licence, sous condition qu'une décharge soit signée par un parent.

### **Articles 3 : Arbitrage**

Toutes les épreuves Jeunes sont surveillées par un délégué de la Commission des Jeunes. Le comité d'arbitrage est composé du délégué de la Commission des Jeunes, d'un juge à l'arrivée, d'un chronométreur et d'un secrétaire technique.

### **Articles 3 : Guide technique**

**PREMIER DEPART : 9H30 (VOIR PLANNING CI-DESSUS)**

### **Articles 4 : Épreuves**

Les inscriptions se font de préférence via le site [www.fscl.lu](http://www.fscl.lu) .

**Le jour de l'épreuve, une inscription sur place est possible entre une heure et 30 minutes avant le premier départ.** Les coureurs préinscrits doivent se présenter au bureau d'inscription pour la confirmation de départ.

### **Articles 5 : Genre d'épreuves**

- Épreuve en ligne
- BAMBI : 822 m
- BENJAMIN : 982 m

### **Articles 6 : Durée des épreuves**

Les épreuves en ligne doivent avoir une durée de :

- BAMBI I (6 ans) : 5 à 7 min
- BAMBI II (7 ans) : 6 à 9 min
- BAMBI III (8 ans) : 9 à 13 min
- BENJAMIN I (9 ans) : 10 à 15 min
- BENJAMIN II (10 ans) : 15 à 20 min
- MINIMES (11 et 12 ans) : 25 à 30 min
- CADETS (13 et 14 ans) : 30 à 35 min

Le nombre de tours est fixé par l'organisateur en fonction de la longueur et de la difficulté du parcours. Le nombre de tours peut être adapté par le Jury de l'épreuve en collaboration avec l'organisateur.

### **Articles 7 : Classement**

Les classements sont établis selon les temps réalisés, en minutes et secondes. Seul le temps du vainqueur est retenu sur le classement.

**Cette organisation ne fait pas part du Trophée Jeunes , aucun point pour le classement Trophée Jeunes ne sera attribué aux participants.**

La remise des prix de toutes les catégories à lieu au plus tard une heure après l'arrivée de la dernière épreuve Benjamin.

## **Articles 8 : Timing**

Le minutage sera assuré par Optin Race Result. Un Chip sera appliqué à l'arrière de la Plaque de cadre existante des épreuves jeunes.

## **Articles 9 : Généralités**

Le port du casque rigide est obligatoire pendant toute la durée des épreuves. Le port des gants est vivement recommandé. Aucun ravitaillement n'est autorisé pendant l'épreuve en cours, et il est interdit de se débarrasser de son bidon ou d'autres déchets pendant l'épreuve.

## **Articles 10 : Plaques guidon**

La plaque de guidon, utilisé lors des courses Jeunes, doit être fixée au guidon de manière bien lisible pour le Jury. Un Chip électronique pour le timing sera appliqué à l'arrière la plaque existante.

## **Articles 11 : Ennui mécanique**

En cas d'ennui mécanique, l'épreuve continue et les réparations peuvent être réalisées par toute personne présente sur le circuit, sans pour autant gêner le passage des autres coureurs. Un changement de vélo n'est pas permis.

## **Articles 12 : Infractions et sanctions**

Les infractions et sanctions sont repris dans le Règlement Jeunes

## **Articles 13 : Droit de participation**

La participation est gratuite.

## **Articles 14 : Matériel Vélo**

Seuls les vélos VTT en bon état de fonctionnement sont admis pour les épreuves jeunes. En cas de défaillances techniques graves, le départ sera refusé au coureur. Les roues stabilisatrices sont interdites.

## **Articles 15 : Remarques**

Pour tous les cas non repris dans le présent règlement, le règlement officiel de la FSCL régissant toutes les organisations fait foi.

**Directeur de course : Guy Rippinger**